



Otro año récord en perspectiva

Las estadísticas de ventas EAFA correspondientes al primer semestre del año 2000, permiten pensar que la industria europea de lámina de aluminio atraviesa una situación de prosperidad. En comparación con el mismo periodo de 1999, el tonelaje total ha crecido en 349.000 t. (6,8%).

Los miembros han declarado que han estado funcionando a pleno rendimiento debido a la demanda procedente del mercado nacional. Esta circunstancia ha provocado un ligero descenso de los niveles de exportación, que disminuyeron en 50.000 toneladas (2,2%). Teniendo en cuenta este factor, en los seis últimos meses, la representación de las ventas en el territorio "doméstico" europeo de los laminadores de aluminio de EAFA, 299.000 toneladas, revela un crecimiento del 8,5%.

Philippe Royer, presidente de EAFA, asegura que: "Esta tendencia continua de crecimiento constituye una prueba evidente de que la lámina de aluminio es beneficiosa para nuestros clientes".

"Obviamente, queda validado así el mensaje de la industria sobre el valor económico y medioambiental de la lámina de aluminio, aunque eso no quiere decir que el EAFA y sus miembros tengan que darse por satisfechos. Siguen existiendo retos, encarnados en otros materiales o en la incompleta comprensión del producto, y la asociación seguirá trabajando para superarlos".

en el interior...

- Nuevo formato de los premios al embalaje EAFA
- INNOVACIÓN:
 - Contra la falsificación
 - Últimos envases
- Relativa estabilidad de los precios del aluminio



- El organismo internacional que representa a empresas laminadoras, transformadoras y fabricantes de contenedores

www.alufoil.org
eafa@aluinfo.de

EMBALAJE DE PRODUCTOS FARMACÉUTICOS

Productos sanitarios: un mercado en continuo crecimiento para la lámina de aluminio

Un reciente estudio de la PIRA prevé un fuerte crecimiento de los envases blíster.

Un informe recientemente publicado por PIRA International ("El Mercado Europeo del Embalaje Farmacéutico") afirma que en 1999, el gasto de la industria farmacéutica en embalaje ascendió a cerca de 3.200 millones de dólares (3.000 euros), una cuarta parte de los cuales se destinó a los blisters (tiras y sobres). Por lo que se refiere al material empleado, el metal representa el 26% del valor.

Resulta fácil comprender la razón de la popularidad del envase blíster, que se caracteriza por su cierre en lámina de aluminio que se rompe al presionarlo con el dedo.

Es el embalaje más apropiado para comprimidos y cápsulas. Es compacto y fácil de transportar y utilizar. Además, confiere al producto una protección individual y completa hasta que sea necesario.

Si continúa la tendencia actual, es probable que se dupliquen las cifras de ventas en el sector farmacéutico durante el periodo 1998-2007, mientras que el volumen de ventas aumentará más lentamente, a un ritmo anual medio del 5%.

El sector europeo de lámina de aluminio está perfectamente preparado para desempeñar su papel en este contexto de demanda creciente.

Los avances de los campos de la medicina y la farmacia deben reflejarse en las soluciones de embalaje, ya que éstas son fundamentales en la entrega de medicinas al usuario. Los fabricantes de lámina de aluminio han realizado cuantiosas inversiones en la calidad, fiabilidad e higiene del producto, para responder a la demanda,

cada vez más exigente, de este importante sector. Actualmente se utilizan materiales de condición aséptica de acuerdo con las normas sanitarias de higiene para producir hojas y laminados revestidos e impresos, en respuesta a las condiciones establecidas por los laboratorios farmacéuticos más exigentes.

* PIRA International
Tel: +44 1372 802 080
(Contacto: Denise Davidson)
www.pira.co.uk

La lámina de aluminio, 'pieza clave del embalaje de Strepsils'

Comentarios del Dr. Chris Davenport, Director General de Desarrollo de Embalajes de Boots Healthcare International - ver interior



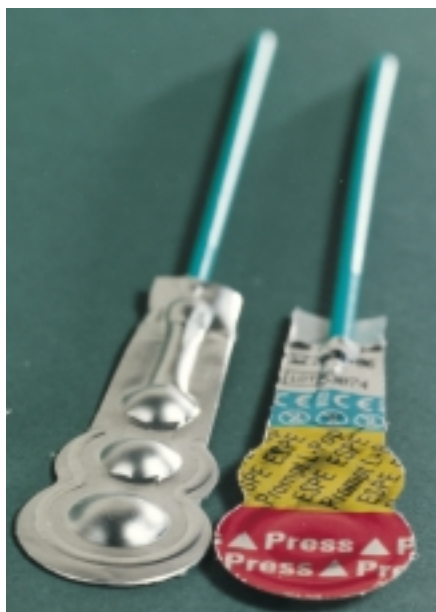
Dos ejemplos de inversiones en la industria de la lámina de aluminio: (arriba) el Pharma Center de LM Neber (Suiza) trabaja en las condiciones de excepcional higiene exigidas por la industria farmacéutica.

En las instalaciones de la planta Antonio Carcano SpA (Italia), se ha creado una "sala limpia" especial, dotada de control atmosférico y en la que se obtienen los más altos niveles de higiene.



INNOVACIÓN

Los sobres de lámina de aluminio aúnan la comodidad y la higiene



Este sobre de hoja de aluminio con tres compartimentos permite la protección de una preparación dental compuesta por dos elementos, que quedan almacenados con total seguridad hasta el momento oportuno.

Es posible presionar y mezclar los dos ingredientes sin necesidad de abrir el sobre. La mezcla se introduce en el tercer compartimento, del que se extrae mediante un aplicador que forma parte del embalaje. Este sobre, producto de un diseño especial, reúne las siguientes ventajas:

- una protección segura para el producto hasta su utilización;
- una cantidad adecuada, previamente dosificada en las proporciones correctas;
- la facilidad de mezclar los ingredientes sin contacto exterior o exposición a la atmósfera; y
- un aplicador higiénicamente protegido, listo para su utilización inmediata.

Este envase, comercializado por Espe Dental AG, Seefeld, ha recibido un premio en el Concurso Alemán del Embalaje de 1999.

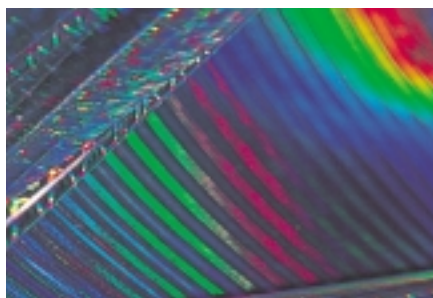
Técnicas contra la falsificación basadas en la superficie reflectante de la lámina de aluminio

La rápida globalización de todos los mercados y la utilización de Internet para la venta de todo tipo de mercancías en el mundo entero hacen que la tarea de garantizar la protección de las grandes marcas y de los productos de alto valor contra las falsificaciones, adquiera una importancia excepcional; especialmente en el mercado de los productos farmacéuticos sofisticados. La salud de los pacientes puede verse en peligro debido a imitaciones que se vendan a una mínima parte del precio del artículo genuino.

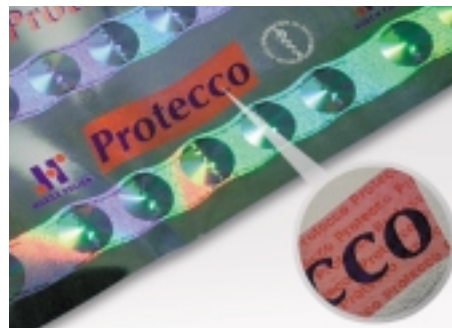
Especialistas del sector de la transformación de la lámina de aluminio han aportado sus soluciones, utilizando en algunos casos la superficie naturalmente reflectante del metal.

El año pasado, Lawson Mardon Wheaton introdujo un efecto moiré de "aguas" en la superficie que resulta especialmente adecuado para los laminados utilizados en tubos y sobres plegables. La importante inversión financiera que precisa la maquinaria especial utilizada y el tipo laminados de hoja de aluminio que requiere este proceso, reducen el número de fuentes posibles de material y prácticamente eliminarán las posibilidades de falsificación.

Lawson Mardon Group también ha lanzado recientemente otro tratamiento de superficie basado en la superficie reflectante metálica de la lámina de aluminio. Mediante la utilización de una película con un tinte especial se crea un efecto de "color cambiante" a través de la difracción de la luz que se refleja de la superficie metálica. La superficie aparece de color verde o rojo según el ángulo de visión, un efecto que resulta muy difícil y costoso de reproducir.



Arriba: El micro texto de fondo resulta prácticamente invisible. Foto superior: efectos iridiscuentes. Foto inferior: producción limpia en Hueck Folien.



Un diseño seguro único basado en la combinación de medios

La firma alemana Hueck Folien ha lanzado una gama de opciones contra la falsificación que pueden aplicarse tanto por separado como combinadas:

- tintas fluorescentes – invisibles si no se exponen a la luz UV,
- efectos reflectantes iridiscuentes,
- micro textos – apenas visibles a simple vista y muy difíciles de reproducir,
- impresión de alta precisión,
- motivos de fondo labrados – habitualmente utilizados en la impresión de bonos y títulos, y
- hologramas.

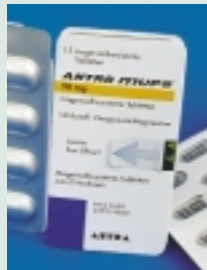
Estas medidas -que se comercializarán bajo el nombre de 'Protecco'- junto con las cualidades especiales de la superficie brillante de la hoja de aluminio, ofrecen al diseñador de embalajes farmacéuticos diferentes medios de luchar contra los "piratas de marcas" internacionales.

Una ingeniosa combinación

Con este embalaje blíster plegable de hoja de aluminio, ya no es necesario disponer un cartón exterior de protección. Gracias a una tapa de cartón impresa, sobre la que se sujeta la base del blíster y un prospecto doblado, se ha creado un formato idéneo, al mismo tiempo que se consigue un ahorro en materiales de embalaje.

La filial sueca de la firma alemana Astra GmbH, usuaria de este embalaje, ha recibido un premio en el Concurso Alemán del Embalaje por esta innovadora solución, que presenta grandes ventajas, y no sólo para los productos farmacéuticos.

Se utiliza un formato similar para garantizar la frescura de las golosinas Vademecum 'Bon' de Haribo. (Ver Infoil 7).



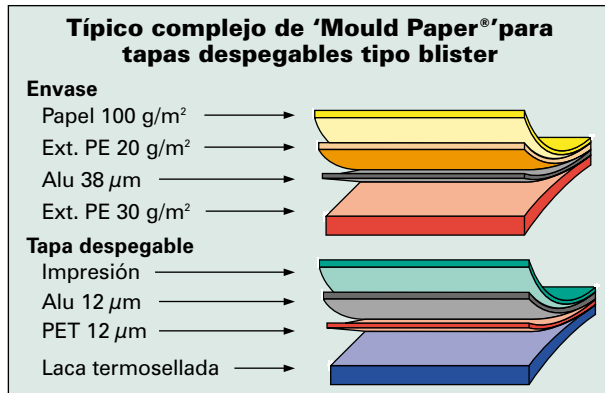
www.alufoil.org

eafa@aluinfo.de

Nuevos blíster fabricados totalmente de laminados

'Mould Paper®' (Papel Molde) es el nombre del sistema blíster introducido por VAW Flexible Packaging. Se trata de un nuevo enfoque de los materiales empleados en la fabricación de envases blíster de abertura por presión. La compañía ha creado una gama de soluciones que supondrán un gran ahorro de costes y otras muchas ventajas. Para ello ha llevado a cabo un profundo estudio de las características de los laminados de aluminio/papel y de los revestimientos de extrusión y realizado muchas pruebas sobre distintas especificaciones.

Las estructuras laminadas que incorporan papel resultan más económicas y el grosor del aluminio se reduce en hasta un 50%. El embalaje, totalmente opaco (mayor seguridad para los niños y protección total de las pastillas) posee un tacto más agradable. La elección de las capas superiores y los componentes de base del embalaje permite controlar sus propiedades físicas.



AHORRO DE MATERIAL

Ahorro de material gracias a una nueva técnica de moldeo de blísters.

Gracias a un nuevo proceso de moldeo desarrollado por Algroup Wheaton, los fabricantes de maquinaria Horn + Noack GmbH de Karlsruhe (Alemania) han logrado producir un formato de base blíster compacto que confiere una forma más precisa a las cavidades individuales en las que se alojarán las pastillas. Como este formato permite colocar los comprimidos a mayor proximidad los unos de los otros, será posible reducir el tamaño de la base blíster. De esta forma, se reducirá el tamaño y cantidad de cartón protector, así como la cantidad total de embalaje externo utilizado.

El proceso, conocido con el nombre de Tecnología Avanzada de Moldeo (Advanced Forming Technology (AFT)), se basa en la capacidad que posee un laminado de aluminio a base de aluminio de ser moldeado en frío, frente al termomoldeo o moldeo al vacío que se emplea en las películas de plástico. Incluso con la ventaja del moldeo en frío, que permite utilizar la barrera de lámina de aluminio en la cara interna del envase (comercializada bajo el nombre de 'Formpack'), hasta la fecha la cavidad creada era hasta tres veces mayor que su equivalente termoformado. Ahora, esta nueva técnica de dos etapas permite determinar con mayor precisión el tamaño de la cavidad -reduciendo al mínimo el espacio



desperdiciado y reducir en hasta un 18% la cantidad de material necesaria para formar el blíster. El ahorro "directo" de cartón exterior y materiales de embalaje a granel puede incluso resultar más significativo.

Arriba: la menor separación entre blísters permite un ahorro en espacio y material.

La lámina de aluminio, 'pieza clave del embalaje de Strepsils':

- viene de la portada

Comentarios del Dr. Chris Davenport, Director General de Desarrollo de Embalajes de Boots Healthcare International (BHI).

"Al igual que en otros muchos productos farmacéuticos, la hoja de aluminio desempeña un papel fundamental en la estabilidad y la presentación de los embalajes de las marcas de BHI como Strepsils y Nurofen, el analgésico líder del mercado.

Boots lleva más de 40 años produciendo pastillas Strepsils, un producto...

BREVES SOBRE LA LÁMINA DE ALUMINIO

¿Por qué utilizar la hoja de aluminio para envases farmacéuticos?

La hoja de aluminio representa un elemento reconocido del embalaje farmacéutico desde hace muchos años ¿por qué se le siguen encontrando tantas finalidades?

Propiedades mecánicas

Se trata de un material flexible y fino, que se puede cortar, moldear, estampar, revestir, imprimir y laminar sin dificultad. Mediante la combinación de sus numerosas aleaciones y temple posibles (maleable para embutición profunda, con un temple duro que le aporta sus características de rotura...) ofrece un abanico de propiedades que se adaptan a numerosas aplicaciones finales.

Fácil utilización

Para los adultos, incluso los más mayores, la lámina de aluminio no presenta ningún problema desde el punto de vista de accesibilidad al producto. Existe la posibilidad de crear embalajes blíster en formatos de "pelar y empujar", con

opérculos laminados, en caso de que la seguridad de los niños esté en peligro.

Protección barrera

Barrera totalmente segura contra la humedad, la luz, los microorganismos, el oxígeno y otros posibles contaminantes.

Seguridad e Higiene

La hoja de aluminio puede ser suministrada en condiciones asépticas, no proporciona un entorno adecuado para los microorganismos, no conlleva ningún peligro en contacto con la mayoría de las preparaciones químicas (o puede revestirse adecuadamente), no contiene ninguna sustancia peligrosa para la salud. Permite imprimir indicaciones en ambas caras del cierre de hoja de aluminio, para garantizar la utilización del medicamento en el momento adecuado (mayor seguridad incorporada).

Protección del medio ambiente

Al igual que todas las modalidades de embalaje de aluminio, la lámina de aluminio contribuye positivamente a la

preservación del medio ambiente, ya que protege los productos reduciendo la pérdida de materiales y energía. Después de su utilización, los residuos de aluminio pueden reciclarse desde cualquier hogar para recuperar eficazmente su contenido en energía. Actualmente, las últimas técnicas de pirólisis permiten una mayor recuperación de aluminio de los envases utilizados.

(Para más información, visite la página web de EAFA.)



www.alufoil.org

eafa@aluinfo.de

Embalaje farmacéutico

farmacéutico autorizado para el dolor de garganta, y es el líder del mercado en muchos países del mundo. Para la mayoría de los mercados, los Strepisils se producen en prácticos envases blíster "a presión" individuales, con un opérculo en hoja de aluminio de alto temple.

Sin embargo, en la planta que BHI posee en Tailandia, hasta la fecha los Strepisils se envasaban en latas selladas al vacío de alto coste y embalaje ineficaz, que resultaban imprescindibles por el clima tropical de la mayoría de los mercados del Sudeste Asiático.

Actualmente, estas latas están siendo sustituidas por un envase de innovador diseño, basado en envases tipo blíster normalizados recubiertos en continuo con un laminado de aluminio que proporciona un cierre estanco. Se ha comprobado que se trata de la solución más rentable frente a las excepcionales necesidades de protección contra la humedad que exigen estos mercados.



Este nuevo envase supone una mayor eficacia y utilización de la planta de Tailandia, así como una reducción de costes y de material muy significativa. Creado en colaboración con Danisco Flexible, este innovador sistema, ha sido diseñado y pilotado en el Reino Unido y lanzado en Singapur. Recibió la medalla de bronce Starpack (Reino Unido) y el galardón WorldStar en 1999".

El aluminio, un material de precio relativamente estable

Un estudio independiente demuestra que los precios de otras materias primas de embalaje son más inestables.

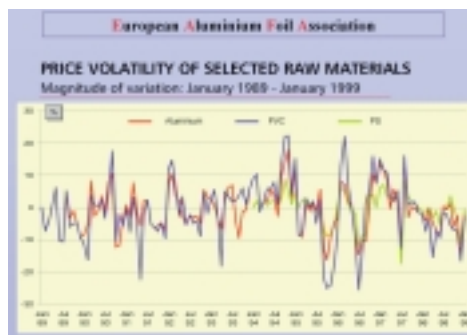
Como todas las materias primas, el aluminio, que se emplea en un gran número de envases, presenta un precio que varía constantemente de acuerdo con la ley de la oferta y la demanda. Los cálculos realizados en el marco de una tesis doctoral independiente sobre esta cuestión ponen en evidencia que el aluminio, lejos de ser el "malo de la película" como suele considerarse, es relativamente estable desde el punto de vista del precio.

El estudio, que analiza el comportamiento de los precios del polietileno de alta densidad (HDPE), el polietileno de baja densidad (LDPE), el PP, el PS, el PVC, la pasta al sulfato y el aluminio, entre enero de 1989 y enero de 1999, se realizó en la Universidad de Düsseldorf y se basa en los precios publicados de materias primas.

Estas son las principales conclusiones del estudio:

- En comparación con el resto de los materiales, los precios del aluminio disminuyeron a un ritmo proporcionalmente más rápido.
- Los precios de todas las materias primas analizadas han fluctuado simultáneamente durante un periodo de varios años.
- La importancia de estas fluctuaciones de precios ha sido menor en el caso del aluminio, y en comparación con el resto de materiales analizados.

La comparación detallada de las cifras tomadas en tramos de 6 meses queda plasmada en una serie de gráficos que muestran una comparativa de los precios



en términos monetarios (DEM) y en porcentajes, tomando el mes de enero 1989 como referencia 100. Mediante la superposición de las curvas que representan el comportamiento de los diferentes materiales, se ofrece una imagen clara de la relativa estabilidad de los precios del aluminio.

Desde la Biblioteca de Referencia de la página web de Eafa podrá bajarse un resumen de las conclusiones de este estudio y el juego completo de los gráficos. La información se actualizará cada seis meses a partir de este año.

Sitio web de Eafa: Nuevo diseño gráfico

Eafa prometió que "alufoil.org" sería una página viva. Promesa cumplida.

Para que la página sea incluso más útil y fácil de utilizar, se acaba de diseñar una nueva maquetación gráfica. Este nuevo diseño, permite a los visitantes dirigirse directamente a los titulares y dedica mayor espacio a los comunicados de prensa más recientes. Además, los visitantes también pueden bajarse e imprimir sus propias copias de Infoil (sólo en versión inglesa)

¿Por qué no le echa un vistazo hoy mismo?

"ENVASES DE LÁMINA DE ALUMINIO DEL AÑO":

- Nuevo formato para los Trofeos Eafa de Embalajes de Lámina de Aluminio

En adelante, Eafa otorgará todos los años los trofeos a los mejores envases en lámina de aluminio. Este nuevo formato substituirá los ciclos bienales y trienales que hasta ahora habían sido la norma.

"El mundo del embalaje evoluciona muy rápidamente" afirma el presidente de Eafa, Philippe Royer, "por lo que decidimos introducir un formato competitivo, que refleje mejor el ritmo del cambio".

"Para empezar con los primeros premios de este nuevo ciclo, invitamos a las empresas, diseñadores y propietarios de marcas del mundo del embalaje a que nos envíen ejemplos de productos envasados en lámina de aluminio introducidos en el mercado de los consumidores, mayoristas o industrias durante el periodo comprendido entre enero de 1999 y hasta la fecha límite, el 1 de mayo de 2001. La elección de los trofeos tendrá lugar el próximo otoño y se anunciarán los nombres de los ganadores antes de finales del año próximo.

"Todos los envases que contengan hoja de aluminio serán bienvenidos: flexibles, opérculos, tubos, cartones para líquidos y envases en hoja de aluminio para todo tipo de aplicaciones. Un comité de expertos concederá los premios a aquellos envases en lámina de aluminio que, en su opinión, sean los mejores en su campo".

En la página web de Eafa podrán encontrar todos los detalles relativos a los requisitos de inscripción, criterios de evaluación y fecha límite, así como formularios de inscripción que podrá bajarse de la red. Los envases galardonados serán promocionados en la prensa especializada de Europa y de otras regiones del mundo, en la página web de Eafa y en este boletín informativo.

La inscripción es gratuita y la presentación de inscripciones ya está abierta. ¡Conéctese a nuestra web ahora mismo para más información!

(o solicite el envío de información por correo postal al fax +44 1902 398987)



- El organismo internacional que representa a empresas laminadoras, transformadoras y fabricantes de contenedores

www.alufoil.org
eafa@aluinfo.de